

3 ADDITIONAL REQUIREMENTS

3.1 Materials used in fire-resisting divisions shall be non-combustible or fire-restricting as verified in accordance with part 1 or part 10 of this annex, respectively.

3.2 Part 3 of this annex is also applicable to certain constructions such as windows, fire dampers, pipe penetrations and cable transits.

3.3 Part 4 of this annex is also applicable where a control system of fire doors is required to be able to operate in case of fire.

3.4 Where combustible veneers are allowed to be provided in fire-resisting divisions in conjunction with non-combustible substrates, the low flame-spread characteristics of such veneers, if required, shall be verified in accordance with part 5 of this annex.”

ANNEX 2

PRODUCTS WHICH MAY BE INSTALLED WITHOUT TESTING AND/OR APPROVAL

3 The following new paragraph 2.3 is added to annex 2 after existing paragraph 2.2:

“2.3 For high-speed craft, fire-restricting materials are considered to comply with the requirements of part 2 of annex 1 without further testing.”

4 The following new paragraph 5.3 is added to annex 2 after existing paragraph 5.2:

“5.3 For high-speed craft, surfaces and materials that are qualified as fire-restricting materials are considered to comply with the requirements of part 5 of annex 1 without further testing.”

第 86/2014 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 86/2014

中華人民共和國於一九九九年十二月十三日以照會通知聯合國秘書長，經修訂的《1974年國際海上人命安全公約》自一九九九年十二月二十日起適用於澳門特別行政區；

國際海事組織海上安全委員會於二零零四年十二月十日透過第MSC.173(79)號決議通過了《國際耐火試驗程序應用規則》(FTP規則)修正案，且有關修正案自二零零六年七月一日起對澳門特別行政區生效；

基於此，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈包含上指修正案的MSC.173(79)號決議的中文及英文文本。

二零一四年十一月五日發佈。

行政長官 崔世安

Considerando que a República Popular da China, por nota datada de 13 de Dezembro de 1999, notificou o Secretário-Geral das Nações Unidas sobre a aplicação da Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida Humana no Mar de 1974, tal como emendada, na Região Administrativa Especial de Macau, a partir de 20 de Dezembro de 1999;

Considerando igualmente que, em 10 de Dezembro de 2004, o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional, através da resolução MSC.173(79), adoptou emendas ao Código Internacional dos Procedimentos para as Provas de Fogo (Código FTP), e que tais emendas entraram em vigor, na Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Julho de 2006;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, a resolução MSC.173(79), que contém as referidas emendas, nos seus textos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 5 de Novembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第MSC.173 (79) 號決議

(2004年12月10日通過)

通過《國際耐火試驗程序應用規則》

(FTP規則) 修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第28(b)條，

注意到海安會第MSC.61(67)號決議，委員會以該決議通過了《國際耐火試驗程序應用規則》(以下簡稱“FTP規則”)，根據《1974年國際海上人命安全公約》(SOLAS)(以下簡稱“公約”)第II-2條，該規則已具有強制性，

還注意到公約關於FTP規則修正程序的第VIII(b)條和第II-2/3.23條，

在其第七十九屆會議上審議了根據公約第VIII(b)(i)條建議並散發的FTP規則修正案，

1. 根據公約第VIII(b)(iv)條，通過了FTP規則的修正案，正文列於本決議之附件；
2. 決定，根據公約第VIII(b)(vi)(2)(bb)條，上述修正案將於2006年1月1日視為已被接受，除非在該日期以前，有超過三分之一的締約國政府或者合計商船總噸位佔世界商船總噸位不少於50%的締約國政府通知其反對修正案；

3. 提請公約締約國政府注意，根據公約第VIII (b) (vii) (2) 條，修正案在根據上文第2段被接受後，將於2006年7月1日生效；
4. 要求秘書長根據公約第VIII (b) (v) 條，將本決議及其所附修正案正文的核正無誤副本送公約的所有締約國政府；
5. 還要求秘書長將本決議及其附件的副本送所有非公約締約國政府的本組織成員。

附 件

《國際耐火試驗程序應用規則》（FTP規則）修正案

附件1-耐火試驗程序

第2部分-煙霧和毒性試驗

2.6 分類標準

2.6.2 毒性

在限制表中，在記錄“SO₂120ppm”之後增加以下內容：

“（地板覆蓋層：200ppm）”

RESOLUTION MSC.173(79)**(adopted on 10 December 2004)****ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CODE FOR
APPLICATION OF FIRE TEST PROCEDURES (FTP CODE)**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution MSC.61(67), by which it adopted the International Code for Application of Fire Test Procedures (hereinafter referred to as “the FTP Code”), which has become mandatory under chapter II-2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as “the Convention”),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation II-2/3.23 of the Convention concerning the procedure for amending the FTP Code,

HAVING CONSIDERED, at its seventy-ninth session, amendments to the FTP Code proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the FTP Code, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;
2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 January 2006 unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world’s merchant fleet, have notified their objections to the amendments;
3. INVITES Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 July 2006 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex to all Contracting Governments to the Convention;
5. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CODE FOR APPLICATION OF FIRE
TEST PROCEDURES (FTP CODE)

ANNEX 1 – FIRE TEST PROCEDURES

Part 2 – Smoke and toxicity test

2.6 Classification criteria

2.6.2 Toxicity

In the table of limits, the following text is added after the entry “SO₂ 120 ppm”:

“(200 ppm for floor coverings)”;

第 87/2014 號行政長官公告

中華人民共和國於一九九九年十二月十三日以照會通知聯合國秘書長，經修訂的《1974年國際海上人命安全公約》（下稱“公約”）自一九九九年十二月二十日起適用於澳門特別行政區；

國際海事組織海上安全委員會於二零零一年六月六日透過第MSC.118 (74) 號決議通過了《國際安全運輸船載包裝輻照核燃料、鈾和高水平放射性廢物規則》（《輻照規則》）的修正案，且有關修正案自二零零三年一月一日起對澳門特別行政區生效；

基於此，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈包含上指修正案的MSC.118 (74) 號決議的中文及英文文本。

二零一四年十一月五日發佈。

行政長官 崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 87/2014

Considerando que a República Popular da China, por nota datada de 13 de Dezembro de 1999, notificou o Secretário-Geral das Nações Unidas sobre a aplicação da Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida Humana no Mar de 1974, adiante designada por Convenção, tal como emendada, na Região Administrativa Especial de Macau, a partir de 20 de Dezembro de 1999;

Considerando igualmente que, em 6 de Junho de 2001, o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional, através da resolução MSC.118(74), adoptou emendas ao Código Internacional para a Segurança do Transporte de Combustível Nuclear Irradiado, de Plutónio e de Resíduos Altamente Radioactivos em Barris a Bordo de Navios (Código INF), e que tais emendas entraram em vigor, em relação à Região Administrativa Especial de Macau, a partir de 1 de Janeiro de 2003;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, a resolução MSC.118(74), que contém as referidas emendas, nos seus textos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 5 de Novembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.